



# 都城国際交流協会会報

## MIA NEWS

ミア ニュース

編集発行: 都城国際交流協会  
〒885-8555 都城市姫城町6-21  
都城市役所 国際化推進室内  
電話 0986-23-2295  
FAX 0986-23-3223  
http://miyakonojo-mia.com/  
E-mail mia@btvm.ne.jp

### 協会情報

新型コロナウイルス感染防止のため、3月に開催を予定していた、以下の全ての事業を中止させていただきます。

- ・Talk&Talk英会話サロン
- ・国際料理教室 クッキングアドベンチャー 中国料理編
- ・日本語れんしゅう会(金曜日・日曜日)
- ・日本語ボランティアスキルアップ講座

◇MIA NEWSに記事を書きませんか

海外旅行記、海外留学体験記、ホストファミリー体験談、各国際交流・協力団体の活動など、国際交流・協力に関する記事を書いてみませんか。1200字程度で、写真1~2枚、文字数は1200字以下でもかまいません。また、それ以上書きたいという方はご相談ください。名前を掲載したくないという方も考慮いたします。興味のある方はお気軽にお問い合わせください。

### ALT(都城市外国語指導助手)後の人生 (フランク・ミャオ)

私は、2015年から2018年まで都城市のALT(外国語指導助手)でした。その3年間、楽しく毎日を過ごし、今でも都城が私の第2の故郷だと思っています。少し時間が経って、過去を振り返ってみると、都城で日本の文化と言語や都城市や宮崎県の地域コミュニティをよく知ることが出来たと思います。



フランク(左)とコーリー(右)

オーストラリアは多文化の国で、シドニーはその代表として最高の場所かもしれません。印象深いシドニー・ハーバーブリッジやオペラハウスなど代表的な観光地もあります。そこから近い「中国庭園」では、本格的で伝統的な中国庭園を見に行けます。昼食ならタイ、ネパール、イギリス、フランス、イタリア料理等の飲食店に行き、無数にある世界各国の本格料理を味わえます。その後、AFL(オーストラリアン・フットボール・リーグ)やラグビーの試合を見に行き、何かに参加したければ、ビーチ・クリケットやローン・ボウルズなどのオーストラリアのスポーツに挑戦することもできます。このよう多様性や全てにおいて本格的なのは他の都市よりシドニーが独特であり、皆さんにこのことをお伝えしたいと思っています。

そして、私は地元シドニーやオーストラリアの事を日本人の学生の皆さんに紹介し、忘れられないぐらい最高の経験を与え、皆さんの英語の目標を達成するお手伝いをしたいと気付きました。そのため、もう一人の元同僚ALT、コーリーさんと共同で、会社を成立し、日本人の学生のための研修旅行プログラムを提供することができればと考えています。

もう一つの目標は、ALTとしての仕事を継続し、学生が英語の能力に自信をもてるように手助けをすることです。私は、言語を学ぶための最高のツールは、その言語に身を置くことだと考えています。学校でALTをしていた頃、このような環境をできるだけ作るようにしていましたが、世界へ出て、本場で英語を使うのは、教室での経験とは比べものになりません。

コーリーと私は、私達が日本人学生の語学学習の目標を達成するお手伝いができればと考えています。オーストラリアに興味があり、オーストラリアにお越しになりたいか、またコーリーや私と会いたいと思われる方は、ぜひ frank@ddcegroup.comか、コーリーのインスタグラム「cmormorton」を見てください。皆さんからの連絡をお待ちしています！



中国庭園



ブルーマウンテン

## モンゴルの馬「タヒ」

～モンゴル国際交流員 ソヨルマーさんによるモンゴル紹介～

大自然に恵まれたモンゴルには、野生動物も多くいます。今回はモンゴルの野生馬「タヒ」をご紹介します。



タヒは全体は淡い褐色で、尾は濃い褐色です。体高は1.2mほどでサラブレッドなどの馬と比べると低く、小さいですが、体型はがっしりしています。

タヒはモンゴルに生存している野生動物の中で、最も面白い歴史があります。1945年には31頭のタヒが生存していましたが、1960年代に絶滅してしまいました。そこで、以前にモンゴルからオランダへ送られていた15頭を、1992年に故郷に戻し、繁殖させるプロジェクトがスタートしました。このプロジェクト開始から3年で、84頭のタヒの保護・繁殖に成

功しました。

現在は、ウランバートル市から100キロ程離れている、約5万ヘクタールのホスタイ国立公園に、300頭以上が保護されています。



ホスタイ国立公園周辺にはゲルキャンプ場もあり、国内外の観光客を受け入れています。もし、皆さんがモンゴルへの観光を予定されていれば、ルートの一つとしてぜひご検討ください。

実は、モンゴルでタヒ以外に、もう一種の野生馬がモンゴルの南ゴビに生存しています。モンゴル語では、ホランと言います。ホランについては、次回ご紹介いたします。

### 都城市教育委員会からの通訳者募集のお知らせです。

都城市内の小・中学校において、日本語が理解できない外国人児童・生徒が、通常の学校生活を円滑に送ることができるように通訳や支援をする通訳者を募集します。

1 勤務場所 市内小中学校

2 勤務時間

月・火・木・金曜日・・・7:50～16:20(うち休憩45分)

水曜日・・・・・・・・・・・・7:50～15:05(うち休憩45分)

3 募集対象 英語と日本語の通訳ができる方

4 報 酬 時給1,158円～1,242円(経験年数による)  
※通勤手当あり

5 申込期間 3月18日(水)12:00までに履歴書を学校教育課に提出してください。

外国籍の方は、在留カードのコピーも提出してください。

6 定 員 若干名(採用に際して、面接を実施します。面接は3月19日(木)の予定です。)

7 問い合わせ先 学校教育課 Tel 0986-23-9544

### 編集部より

3月になると暖かくなり、いろいろな花が咲き始めると嬉しくなります。我が家で育てている花木や蘭も順調に咲きそうに楽しんでいます。しかし、今年は新型コロナウイルス感染症で、憂鬱な気分が続いていますが、皆さんも外出時にはしっかりと予防対策をして、みんなで頑張ってください。MIAの藤元局長が3月末を持って退職されます。6年間大変お世話になり、ありがとうございました。体に気を付けて新天地での御活躍をお祈り申し上げます。 [森重]

★「えっ！？日本語じゃなくて外来語なの？」シリーズ⑤[最終回]

前回まで、今ではすっかり馴染みの「日本語」として定着しているけど、実はその語源は、「外来語」だったんだあ～って言葉を御紹介してまいりましたが、いかがでしたか？ 国際化推進室の一員となり、間もなく2年が経過しますが・・・新たな知識や疑問が増えていくのは、うれしいやら、かなしいやらの今日この頃です。(その分、過去の記憶が少しずつ溢れていってような・・・?) [西畑]

長女が春から中学生になります。卒業式は規模縮小で開催予定です。本来ならば、卒業までの期間を友人と過ごし、共に作り上げた儀式を経て心の整理をし、次なる道へ進むのであろう貴重な時期ですが、この未曾有の事態で、それが叶わない状況に可哀そうだなあと感じていました。そんな中、大学の卒業式が中止になった報道を受けて、恩師がFBで「一生で一回しかないセレモニー。それが無くなるその重み。乗り越えるのも大きなギフト。」とコメントされていました。試練を乗り越えて得るものがきっとあると信じたいです。藤元局長お疲れ様でした！ [山内]

ここ数年、もちお公園で桜のお花見を楽しみながら、素晴らしい舞台を鑑賞しています。今年も、桜の木の下で都城の美味しいものをいただきながら、都城の春を楽しみたいと思います。今年、桜の花で自分用のオリジナルしおりを作りたいと思います [ソヨ]

2月に学校訪問で市内の小中学校を回り、たくさんの応援メッセージ

をいただきました。「新型コロナウイルスのことが心配で、中国を応援したいです。早く治ってほしいです。」といった感想を書いてクラスで発表してください。発表してくださる生徒もいて、クラス全員そろって綺麗な中国語で「頑張れ武漢！頑張れ中国！」と大声で励ましてくださる生徒もいました。心の優しい生徒さんたちの言葉は、私の胸を熱くしました。日本もますます厳しい状態に直面している中で、今度は中国人の私から「頑張れ日本！」と応援したいです。 [銭]

9歳の頃の私は、ほぼ毎日、ゲームに熱中していました。従姉妹の家で新発売のゲームを試し、別の世界に旅立ち、想像できなかった物語に興味を持ち、次の展開を見なきゃならないぐらい人生が変わった経験でした。今でも、そのゲームの音楽を聴けば、その日にいた従姉妹と兄の表情まで、まだ記憶があります。でも、不思議なことに、音楽を聴いていればたくさん事を覚えています。大学で音楽を聴きながら色んな事を勉強し、試験の前にもう一回同じ曲を聴けば、授業の全部を思い出せ、試験が上手くいきました。

私にとって、音楽と記憶の関係は不思議な事ですが、素晴らしい事です。楽しく聴くのもありますが、ある曲に関する気持ちが強ければ、もう一度聴いて、人生の出来事を恐ろしいほど詳しく思い出します。どうでしょう？卒業式等で流れた音楽を、まだ覚えていますか？ [ジョージ]

思いもよらず、6年間も協会の仕事をさせていただきましたが、3月末で終わることになりました。この間、多くの方との出会いがありました。また、日本語練習会、年間を通しての協会の数々のイベント等は、ボランティアの皆さんをはじめ、企業様のご協力で開催することが出来ました。厚くお礼を申し上げます。職場の皆さんにも感謝しつつMIANEWSの筆をおきます。 [藤元]

人が集まれるようになったら、まずは、PARTYとTalk&Talkを開催したいと思います。今はじっと待つしかありませんね。 [迫田]